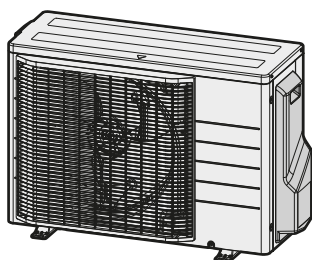




Priročnik za montažo

R32 serija split



RXTJ30A2V1B
RXTA30C2V1B
RXTM30A2V1B
RXTM40A2V1B
RXTP25A2V1B
RXTP35A2V1B

Priročnik za montažo
R32 serija split

slovenščina

EU – Safety declaration of conformity	EU – Zavedenie o sootvetstvii trebovaniyam po bezopasnosti	EU – Varnostna izjava o skladnosti	EC – Declararea sa corespunde la siguranta
EU – Sicherheits-Konformitätsklärung	EU – Sikkerheds-overensstemmelseserklæring	EU – Otuslusa varenostedeklaratsioon	ES – Dočasna obilježila deklaracija
UE – Déclaration de conformité de sécurité	EU – Konformitätsdeklaration für Sicherheit	UE – Deklaracija giponosti z varnostnim varnostnistva	EU – Vyhlášení o zhode bezpečnost
EU – Conformiteitsverklaring veiligheid	EU – Konformiteitsdeklaratie voor veiligheid	UE – Deklaracija o konformitete de siguranta	AB – Govenik ugovornik bejani

Daikin Industries Czech Republic s.r.o.

- 01 ⁰⁰⁰⁰ declares under its sole responsibility that the products to which this declaration relates:
- 02 ⁰⁰ erklärt in alleiniger Verantwortung, dass die Produkte, auf die sich diese Erklärung bezieht:
- 03 ⁰⁰ déclare sous sa seule responsabilité que les produits visés par la présente déclaration:
- 04 ⁰⁰ verklaart hierbij, op eigen verantwoordelijkheid dat de producten waarop deze verklaring betrekking heeft:
- 05 ⁰⁰ declara bajo su única responsabilidad que los productos a los que hace referencia esta declaración:
- 06 ⁰⁰ dichiara sotto la propria responsabilità che i prodotti a cui è riferita questa dichiarazione:
- 07 ⁰⁰ объявляет, являясь их единственным, ответственным, что продукция, на которую отсылается данная декларация, производится и реализуется на территории Республики Беларусь:
- 08 ⁰⁰ declara sub sua exclusiva responsabilitate que os produse a que esta declaratie se referé:

RXTJ30A2V1B, RXTA30C2V1B, RXTM30A2V1B, RXTM30A2V1B, RXTM40A2V1B, RXTP25A2V1B, RXTP35A2V1B,

- 01 are in conformity with the following directive(s) or regulation(s), provided that the products are used in accordance with our instructions:
- 02 ⁰⁰ följande(n) Riktlinjer/ou Vorschriften/enrichen, vorausgesetzt, dass diese gemäß unserer Instruktionen verwendet werden:
- 03 sont conformes à la(ux) directive(s) ou règlement(s) suivant(s), à condition que les produits soient utilisés conformément à nos instructions:
- 04 in overeenstemming zijn met de volgende richtlijn(en) of verordening(en), op voorwaarde dat de producten worden gebruikt overeenkomstig onze instructies:
- 05 están en conformidad con la(s) siguiente(s) directiva(s) o reglamento(s), siempre que se utilicen de acuerdo con nuestras instrucciones:
- 06 sono conformi alle direttive o ai regolamenti seguenti, a patto che i prodotti vengono usati in conformità alle nostre istruzioni:
- 07 суръясаваныя ў тым(іх) асобліўчым(іх) адрывку(х) і канаві(х)аў(аў), у якіх вы ўжываеце гэтыя прадукцыі, пры ўмове, што гэтыя прадукцыі выкарыстоўваюцца ў адпаведнасці з нашымі інструкцыямі:
- 08 están en conformidad con al(s) siguiente(s) directiva(s) ou regulamento(s), desde que os produtos sajam utilizados de acordo com as nossas instruções:

Pressure Equipment 2014/68/EU**

Machinery 2006/42/EC***

Low Voltage 2014/35/EU

Electromagnetic Compatibility 2014/30/EU*

- 01 following the provisions of:
- 02 gemäß der Bestimmungen in:
- 03 conformément aux dispositions de:
- 04 volgens de bepalingen van:
- 05 siguiendo las disposiciones de:
- 06 secondo le disposizioni di:
- 07 олываючы на ўмовах(аў) іх прад'яўленняў(аў):
- 08 seguindo as disposições de:
- 09 в соответствии с положениями:
- 10 underlagt/egelse af:
- 11 enligt bestämmelserna för:
- 12 noudatuen säännöksia:
- 13 vogens de bepalingen van:
- 14 za dodrženi ustanovení:
- 15 prema odredbama:
- 16 követi az(az):
- 17 zgodnie z postanowieniami:
- 18 umând prevederile:
- 01* as set out in and judged positively by according to the Certificate :
- 02* as set out in the Technical Construction File and judged positively by (Applied module); Risk category : Also refer to next page.
- 02* wie in aufgeführt und von positiv beurteilt gemäß Zertifikat :
- 02* wie in der Technischen Konstruktionsakte aufgeführt und von (Angewandtes Modul) positiv ausgezeichnet : Risikoart : Siehe auch nächste Seite.
- 03* le que défini dans et évalué positivement par conformément au Certificat :
- 03* le que stipulé dans le Fichier de Construction Technique et jugé positivement par (Module appliqué); Catégorie de risque : Se reporter également à la page suivante.
- 04* zoals vermeld in en positief beoordeeld door overeenkomstig certificaat :
- 04* zoals vermeld in het Technisch Constructiedossier en in orde verkend door (Toegesaste module) en Risicocategorie : Zie ook de volgende pagina.
- 05* como se establece en el y es valorado positivamente por de acuerdo con el :
- 05* tal como se expone en el Archivo de Construcción Técnica y juzgado positivamente por (Modulo aplicado); Categoría de riesgo : Consulte también la siguiente página.

- 01*** DICZ is authorised to compile the Technical Construction File
- 02*** DICZ has the Authorisation to compile the Technische Konstruktionsakte zusammenzufassen.
- 03*** DICZ est autorisé à compiler le Dossier de Construction Technique
- 04*** DICZ is berechtigd om het Technisch Constructiedossier samen te stellen.
- 05*** DICZ está autorizado a compilar el Archivo de Construcción Técnica.
- 06*** DICZ è autorizzata a redigere il File Tecnico di Costruzione.

*DICZ = Daikin Industries Czech Republic s.r.o.

- EU – Svensserklaring för säkerhet
- EU – Tunallisaudun valmisasetusvalutus
- UE – Déclaration de conformité de sécurité

08 ⁰⁰⁰⁰ заявляет, исключительно под свою ответственность, что продукция, к которой отсылается настоящее заявление:

- 10 ⁰⁰ erklærer som eneansvarlig, at produktene, som er omfattet af denne erklæring:
- 11 ⁰⁰ deklarerer eigenaansprakelijkheid, dat de producten, waarnaar deze verklaring betrekking heeft:
- 12 ⁰⁰ erklærer et fulstændigt ansvar for at produktene som er underlagt denne erklæring:
- 13 ⁰⁰ imolaia ystimaann omalla vastuustaan, että laimin ilmoitetun laatuohjeen tulotulvat:
- 14 ⁰⁰ prohlásuje na svou plnou odpovědnost, že výrobky, ke kterým se toto prohlášení vztahuje:
- 15 ⁰⁰ заявляю под исключительной собственной ответственностью, что продукция, на которую отсылается данная декларация, производится и реализуется на территории Республики Беларусь:
- 16 ⁰⁰ teljes felelősséggel tudatában kijelent, hogy a termékék, melyekre a nyilatkozat vonatkozik:

- 12 отвечая исключительно под свою ответственность, что продукция, к которой отсылается настоящее заявление:
- 13 оговариваю при условии эксплуатации данной продукции в соответствии с нашими инструкциями:
- 14 я беру на себя полную ответственность за то, что продукция, к которой отсылается настоящее заявление, производится и реализуется на территории Республики Беларусь:
- 15 я беру на себя полную ответственность за то, что продукция, к которой отсылается настоящее заявление, производится и реализуется на территории Республики Беларусь:
- 16 я беру на себя полную ответственность за то, что продукция, к которой отсылается настоящее заявление, производится и реализуется на территории Республики Беларусь:
- 17 отвечаю исключительно под свою ответственность, что продукция, к которой отсылается настоящее заявление:
- 18 я беру на себя полную ответственность за то, что продукция, к которой отсылается настоящее заявление, производится и реализуется на территории Республики Беларусь:
- 19 я беру на себя полную ответственность за то, что продукция, к которой отсылается настоящее заявление, производится и реализуется на территории Республики Беларусь:
- 20 я беру на себя полную ответственность за то, что продукция, к которой отсылается настоящее заявление, производится и реализуется на территории Республики Беларусь:
- 21 я беру на себя полную ответственность за то, что продукция, к которой отсылается настоящее заявление, производится и реализуется на территории Республики Беларусь:

- 01 as amended,
- 02 in der jeweils gültigen Fassung,
- 03 teles que modifíes,
- 04 zoals gewijzigd,
- 05 en su forma emendada,
- 06 e successive modificate,
- 07 ömsök fýrvarpraðir,

EN 60335-2-40,

16* a)2 alapján, a)2 igazolta a megjelölt, a)2 minősítvány 21* karo o kálopnevo v i ceneno popomirjeno ot eszracho szent.	16* a)2 alapján, a)2 igazolta a megjelölt, a)2 minősítvány 21* karo o kálopnevo v i ceneno popomirjeno ot eszracho szent.	16* a)2 alapján, a)2 igazolta a megjelölt, a)2 minősítvány 21* karo o kálopnevo v i ceneno popomirjeno ot eszracho szent.	16* a)2 alapján, a)2 igazolta a megjelölt, a)2 minősítvány 21* karo o kálopnevo v i ceneno popomirjeno ot eszracho szent.
17* a)2 minősítvány 21* karo o kálopnevo v i ceneno popomirjeno ot eszracho szent.	17* a)2 minősítvány 21* karo o kálopnevo v i ceneno popomirjeno ot eszracho szent.	17* a)2 minősítvány 21* karo o kálopnevo v i ceneno popomirjeno ot eszracho szent.	17* a)2 minősítvány 21* karo o kálopnevo v i ceneno popomirjeno ot eszracho szent.
18* a)2 minősítvány 21* karo o kálopnevo v i ceneno popomirjeno ot eszracho szent.	18* a)2 minősítvány 21* karo o kálopnevo v i ceneno popomirjeno ot eszracho szent.	18* a)2 minősítvány 21* karo o kálopnevo v i ceneno popomirjeno ot eszracho szent.	18* a)2 minősítvány 21* karo o kálopnevo v i ceneno popomirjeno ot eszracho szent.
19* a)2 minősítvány 21* karo o kálopnevo v i ceneno popomirjeno ot eszracho szent.	19* a)2 minősítvány 21* karo o kálopnevo v i ceneno popomirjeno ot eszracho szent.	19* a)2 minősítvány 21* karo o kálopnevo v i ceneno popomirjeno ot eszracho szent.	19* a)2 minősítvány 21* karo o kálopnevo v i ceneno popomirjeno ot eszracho szent.
20* a)2 minősítvány 21* karo o kálopnevo v i ceneno popomirjeno ot eszracho szent.	20* a)2 minősítvány 21* karo o kálopnevo v i ceneno popomirjeno ot eszracho szent.	20* a)2 minősítvány 21* karo o kálopnevo v i ceneno popomirjeno ot eszracho szent.	20* a)2 minősítvány 21* karo o kálopnevo v i ceneno popomirjeno ot eszracho szent.
21* a)2 minősítvány 21* karo o kálopnevo v i ceneno popomirjeno ot eszracho szent.	21* a)2 minősítvány 21* karo o kálopnevo v i ceneno popomirjeno ot eszracho szent.	21* a)2 minősítvány 21* karo o kálopnevo v i ceneno popomirjeno ot eszracho szent.	21* a)2 minősítvány 21* karo o kálopnevo v i ceneno popomirjeno ot eszracho szent.
22* a)2 minősítvány 21* karo o kálopnevo v i ceneno popomirjeno ot eszracho szent.	22* a)2 minősítvány 21* karo o kálopnevo v i ceneno popomirjeno ot eszracho szent.	22* a)2 minősítvány 21* karo o kálopnevo v i ceneno popomirjeno ot eszracho szent.	22* a)2 minősítvány 21* karo o kálopnevo v i ceneno popomirjeno ot eszracho szent.
23* a)2 minősítvány 21* karo o kálopnevo v i ceneno popomirjeno ot eszracho szent.	23* a)2 minősítvány 21* karo o kálopnevo v i ceneno popomirjeno ot eszracho szent.	23* a)2 minősítvány 21* karo o kálopnevo v i ceneno popomirjeno ot eszracho szent.	23* a)2 minősítvány 21* karo o kálopnevo v i ceneno popomirjeno ot eszracho szent.
24* a)2 minősítvány 21* karo o kálopnevo v i ceneno popomirjeno ot eszracho szent.	24* a)2 minősítvány 21* karo o kálopnevo v i ceneno popomirjeno ot eszracho szent.	24* a)2 minősítvány 21* karo o kálopnevo v i ceneno popomirjeno ot eszracho szent.	24* a)2 minősítvány 21* karo o kálopnevo v i ceneno popomirjeno ot eszracho szent.
25* a)2 minősítvány 21* karo o kálopnevo v i ceneno popomirjeno ot eszracho szent.	25* a)2 minősítvány 21* karo o kálopnevo v i ceneno popomirjeno ot eszracho szent.	25* a)2 minősítvány 21* karo o kálopnevo v i ceneno popomirjeno ot eszracho szent.	25* a)2 minősítvány 21* karo o kálopnevo v i ceneno popomirjeno ot eszracho szent.

- 13*** DICZ is authorised to compile the Technical Construction File
- 14*** DICZ has the Authorisation to compile the Technische Konstruktionsakte zusammenzufassen.
- 15*** DICZ est autorisé à compiler le Dossier de Construction Technique
- 16*** DICZ is berechtigd om het Technisch Constructiedossier samen te stellen.
- 17*** DICZ está autorizado a compilar el Archivo de Construcción Técnica.
- 18*** DICZ è autorizzata a redigere il File Tecnico di Costruzione.

- 01*** DICZ is authorised to compile the Technical Construction File
- 02*** DICZ has the Authorisation to compile the Technische Konstruktionsakte zusammenzufassen.
- 03*** DICZ est autorisé à compiler le Dossier de Construction Technique
- 04*** DICZ is berechtigd om het Technisch Constructiedossier samen te stellen.
- 05*** DICZ está autorizado a compilar el Archivo de Construcción Técnica.
- 06*** DICZ è autorizzata a redigere il File Tecnico di Costruzione.

*DICZ = Daikin Industries Czech Republic s.r.o.

[illegible][illegible][illegible]

DAIKIN

Yasuto Hiraoaka
Managing Director
Pilsen, 3rd of July 2023

DAIKIN INDUSTRIES CZECH REPUBLIC s.r.o.

U Nové Hospody 1/1155, 301 00 Plzeň Skvrňany, Czech Republic

4P697463-10C

UKCA – Safety declaration of conformity

Daikin Industries Czech Republic s.r.o.

declares under its sole responsibility that the products to which this declaration relates:

RXTJ30A2V1B, RXTA30C2V1B, RXTM30A2V1B, RXTM40A2V1B, RXTM25A2V1B, RXTM35A2V1B,

are in conformity with the following directive(s) or regulation(s), provided that the products are used in accordance with our instructions:

- S.I. 2016/1105: Pressure Equipment (Safety) Regulations 2016**
- S.I. 2008/1597: Supply of Machinery (Safety) Regulations 2008***
- S.I. 2016/1101: Electrical Equipment (Safety) Regulations 2016
- S.I. 2016/1091: Electromagnetic Compatibility Regulations 2016*

as amended,

following the provisions of: BS EN 60335-2-40,

* as set out in <A> and judged positively by according to the Certificate <C>.

** as set out in the Technical Construction File <D> and judged positively by <E> (Applied module <F>). <G>: Risk category <H>. Also refer to next page.

*** DICz# is authorised to compile the Technical Construction File.

#DICz = Daikin Industries Czech Republic s.r.o.

<A>	DAIKIN.TCF.032F01/06-2023
	—
<C>	—
<D>	DAIKIN.TCF.PED.0497A
<E>	HPI Verification Services Ltd. (NB1521)
<F>	D1
<G>	—
<H>	II

continuation of previous page:

Design Specifications of the products to which this declaration relates:

Maximum allowable pressure (PS): <K> (bar)

Minimum/maximum allowable temperature (TS*):

* TSmin: Minimum temperature at low pressure side: <L> (°C)

* TSmax: Saturated temperature corresponding with the maximum allowable pressure (PS): <M> (°C)

Refrigerant: <N>

Setting of pressure safety device: <P> (bar)

Manufacturing number and manufacturing year: refer to model nameplate

Name and address of the Notified body that judged positively on compliance with the Pressure Equipment (Safety) Regulations: <Q>

<K>	PS	41.7 bar
<L>	TSmin	-35 °C
<M>	TSmax	63.8 °C
<N>		R32
<P>		41.7 bar

<Q>	HPI Verification Services Ltd. The Manor House Howbery Business Park Wallingford OX10 8BA United Kingdom
-----	---



Yasuto Hiraoka
Managing Director
Pilsen, 3rd of July 2023

DAIKIN INDUSTRIES CZECH REPUBLIC s.r.o.
U Nové Hospody 1/1155, 301 00 Plzeň Skvrňany, Czech Republic

Vsebina

1 O dokumentaciji	6
1.1 O tem dokumentu	6
2 Specifična varnostna navodila za monterja	7
3 O škattli	8
3.1 Zunanja enota	8
3.1.1 Prenašanje zunanje enote	8
3.1.2 Odstranjevanje opreme iz zunanje enote	9
4 Nameščanje enote	9
4.1 Priprava mesta namestitve	9
4.1.1 Zahteve za namestitveno mesto za zunanjo enoto.....	9
4.1.2 Dodatne zahteve za namestitveno mesto za zunanjo enoto v hladnih predelih	9
4.2 Nameščanje zunanje enote	10
4.2.1 Priprava montažne konstrukcije	10
4.2.2 Montaža zunanje enote	10
4.2.3 Priprava drenaže	10
5 Nameščanje cevi	10
5.1 Priprava cevi za hladivo	10
5.1.1 Zahteve za cevi za hladivo	10
5.1.2 Izolacija cevi za hladivo	11
5.1.3 Dolžina cevi za hladivo in višinske razlike	11
5.2 Povezovanje cevi za hladivo	11
5.2.1 Priključevanje cevi za hladivo na zunanjo enoto	11
5.3 Preverjanje cevi za hladivo	11
5.3.1 Preverjanje puščanja	11
5.3.2 Da bi izvedli vakuumsko sušenje	11
6 Dolivanje hladiva	12
6.1 O hladivu	12
6.2 Da bi ugotovili količino potrebnega dodatnega hladiva	12
6.3 Določanje celotne količine ponovnega polnjenja	12
6.4 Dolivanje dodatnega hladiva	12
6.5 Za pregled spojev cevi za hladivo po polnjenju hladiva	12
6.6 Pritrjevanje nalepke o fluoriranih toplogrednih plinih	13
7 Električna napeljava	13
7.1 Specifikacije za standardne komponente ožičenja	13
7.2 Priključevanje električnega ožičenja na zunanjo enoto	14
8 Zaključevanje montaže zunanje enote	14
8.1 Zaključevanje montaže zunanje enote	14
9 Začetek uporabe	14
9.1 Seznam preverjanj pred začetkom uporabe	14
9.2 Seznam preverjanj pri predaji v uporabo	15
9.3 Izvajanje testnega zagona	15
10 Vzdrževanje in servisiranje	15
11 Odlaganje	15
12 Tehnični podatki	15
12.1 Shema povezav	15
12.1.1 Poenotena legenda za vezalno shemo	16
12.2 Shema napeljave cevi	17
12.2.1 Shema napeljave cevi: zunanja enota	17

1 O dokumentaciji

1.1 O tem dokumentu

**OPOZORILO**

Prepričajte se, da namestitev, servisiranje, vzdrževanje, popravilo in uporabljeni materiali upoštevajo navodila iz Daikin (vključno z vsemi dokumenti, navedenimi v razdelku "Dokumentacija"), pa tudi, da so v skladu z veljavno zakonodajo in jih izvajajo samo usposobljene osebe. V Evropi in na območjih, kjer so v uporabi standardi IEC, je ustrezen standard EN/IEC 60335-2-40.

**INFORMACIJA**

Prepričajte se, da ima uporabnik natisnjeno dokumentacijo in ga prosite, naj jo shrani.

Ciljno občinstvo

Pooblaščenim monterjem

**INFORMACIJA**

V tem dokumentu so samo navodila za montažo, ki se nanašajo na zunanjo enoto. Za nameščanje notranje enote (nameščanje notranje enote, priključevanje cevi za hladivo na notranjo enoto, priključevanje električnega ožičenja na notranjo enoto ...), glejte priročnik za montažo notranje enote.

Dokumentacija

Ta dokument je del kompleta dokumentacije. V kompletu so:

- **Splošni varnostni ukrepi:**
 - Varnostna navodila, ki jih morate prebrati pred montažo
 - Format: Papirni izvod (v škattli zunanje enote)
- **Priročnik za montažo zunanje enote:**
 - Navodila za montažo
 - Format: Papirni izvod (v škattli zunanje enote)
- **Vodnik za monterja:**
 - Priprava za namestitev, referenčni podatki ...
 - Format: Digitalne datoteke so na voljo na naslovu <https://www.daikin.eu>. S funkcijo iskanja 🔍 poiščite svoj model.

Zadnji popravki priložene dokumentacije so morda na voljo na regionalni spletni strani Daikin ali pri vašem lokalnem prodajalcu.

Poskenirajte spodnjo QR-kodo, da boste dostopali do celotnega nabora dokumentacije in več informacij o svojem izdelku na spletni strani Daikin.

RXTA-C



RXTJ-A



RXTM-A



RXTP-A



Izvorna navodila so napisana v angleščini. Navodila v vseh drugih jezikih so prevodi navodil v izvornem jeziku.

Tehnično-inženirski podatki

- **Povzetek** najnovejših tehničnih podatkov je na voljo na regionalni Daikin spletni strani (javno dostopna).
- **Popolni** tehnični podatki so na voljo na Daikin Business Portal (zahtevana avtentikacija).

2 Specifična varnostna navodila za monterja

Vedno upoštevajte naslednje varnostne ukrepe in predpise.

Nameščanje enote (glejte "4 Nameščanje enote" [9])



OPOZORILO

Montažo mora izvesti monter, izbira materialov in montaža pa morata ustrezati veljavni zakonodaji. Zadevni standard za Evropo je EN378.

Mesto nameščanja (glejte "4.1 Priprava mesta namestitve" [9])



OPOMIN

- Preverite, ali lahko mesto namestitve prenese težo enote. Neprimerna montaža je nevarna. Lahko povzroči tudi vibracije in nenavadne zvoke med delovanjem.
- Poskrbite, da bo dovolj prostora za vzdrževanje.
- Enote NE nameščajte tako, da bo v stiku s stropom ali steno, saj to lahko povzroči vibracije.



OPOZORILO

Naprava mora biti skladiščena tako, da se prepreči mehanske poškodbe, in v dobro prezračenem prostoru, kjer ni neprestano prisotnih virov vžiga (npr.: odprtega plamena, delujoče naprave na plin ali delujočega električnega grelnika). Poleg tega mora biti prostor v izmeri, navedeni v Splošnih varnostnih ukrepih.

Nameščanje cevi (glejte "5 Nameščanje cevi" [10])



OPOMIN

Cevi in spoji sistema split morajo biti narejeni s stalnimi spoji, ko so v zasedenem prostoru, razen če so to spoji, ki povezujejo neposredno cevi z notranjimi enotami.



OPOMIN

- Enot, ki so pri pošiljanju že napolnjene s hladivom R32, ne smete spajkati ali variti na mestu namestitve.
- Med nameščanjem hladilnega sistema morate pri spajanju delov, pri katerem je vsaj v enem delu že hladivo, upoštevati naslednje zahteve: v obljudenih prostorih niso dovoljeni nepermanentni spoji za hladivo R32, razen za spoje, ki jih na mestu namestitve neposredno na notranjo enoto za priključevanje cevi. Spoji, narejeni na mestu namestitve za neposredno povezovanje cevi na notranje enote, morajo biti nepermanentnega tipa.



OPOZORILO

Varno povežite cevi za hladivo, preden zaženete kompresor. Če cevi za hladivo niso priključene in je zaustavitveni ventil ob zagonu kompresorja odprt, se bo vanj vsesal zrak, kar bo povzročilo previsok pritisk v zanki hladilnega sredstva, kar lahko povzroči škodo na opremljeni ali poškodbe oseb.



OPOMIN

- Nepopolna razširitev lahko povzroči iztekanje hladiva.
- Priviha NE smete ponovno uporabiti. Uporabite nove razširitve, da preprečite uhajanje plinastega hladiva.
- Uporabite holandske matice, ki so priložene enoti. Uporaba drugačnih holandskih matic lahko povzroči puščanje plinastega hladiva.



OPOMIN

NE odpirajte ventilov, preden dokončate razširitev. To bi povzročilo puščanje plinastega hladiva.



NEVARNOST: NEVARNOST EKSPLOZIJE

NE odpirajte zapornih ventilov, preden je končano vakuumsko sušenje.

Dolivanje hladiva (glejte "6 Dolivanje hladiva" [12])



OPOZORILO

- Hladivo v enoti je blago vnetljivo, vendar navadno NE pušča. Če hladivo uhaja v prostor in pride v stik z ognjem z gorilnika, grelca ali štedilnika, lahko pride do požara ali do nastajanja škodljivega plina.
- IZKLJUČITE vse vnetljive grelne naprave, prostor prezračite in stopite v stik s prodajalcem, pri katerem ste kupili enoto.
- Enote ne uporabljajte, dokler serviser ne potrdi, da je bil del, iz katerega je puščalo hladivo, popravljen.



OPOZORILO

- Za hladivo uporabljajte samo R32. Druge snovi lahko povzročijo eksplozije in nesreče.
- R32 vsebuje fluorirane toplogredne pline. Njegova vrednost potenciala globalnega segrevanja (GWP) je 675. Teh plinov NE izpuščajte v ozračje.
- Pri točenju hladiva vedno uporabljajte zaščitne rokavice in zaščitna očala.



OPOZORILO

Nikoli se z golo kožo ne dotaknite ponesreči razlitega hladiva. To bi lahko povzročilo rane zaradi ozeblin.

Nameščanje električnih sestavnih delov (glejte "7 Električna napeljava" [13])



OPOZORILO

- Vse ožičenje MORA izvesti pooblaščen električar in MORA ustrezati veljavni nacionalni zakonodaji.
- Izdelajte električne priključke na fiksno ožičenje.
- Vsi sestavni deli, pridobljeni lokalno, in vse električne povezave MORAJA biti skladni z veljavno zakonodajo.



OPOZORILO

- Če ima napajalni kabel napačno N-fazo ali te ni, se bo naprava lahko pokvarila.
- Vzpostavite pravilno ozemljitev. Ne ozemljujte naprave s pomočjo komunalne cevi, prenapetostnega odvodnika ali ozemljitve telefona. Nepopolna ozemljitev lahko povzroči električni udar.
- Namestite zahtevane varovalke ali prekinjala tokovnih krogov.
- Izberite električno ožičenje s kablenskimi vezicami, tako da kabli NE bodo prišli v stik z ostrimi robovi ali cevmi, še posebej na visokotlačni strani.
- NE uporabljajte oblepljenih žic ali povezav iz zvezdastega sistema. Povzročijo lahko pregrevanje, električni udar ali požar.
- NE nameščajte kondenzatorja za fazni premik, saj je ta enota opremljena z inverterjem. Kondenzator za fazni premik bo zmanjšal zmogljivost in lahko povzroči nesreče.



OPOZORILO

VEDNO uporabite večžilni kabel za napajanje.

3 O škattli



OPOZORILO

Uporabite prekinjalo za odklop vseh polov z vsaj 3 mm med kontaktnimi točkovnimi režami, ki omogočajo popolni odklop v III. kategoriji previsoke napetosti.



OPOZORILO

Če je napajalni kabel poškodovan, ga MORAJO proizvajalec, serviser ali podobno usposobljena oseba zamenjati, da ne bi prišlo do nevarne situacije.



OPOZORILO

NE povežite napajalnega kabla na notranjo enoto. To lahko povzroči električni udar ali požar.



OPOZORILO

- V enoto ne nameščajte električnih delov, kupljenih v lokalni trgovini.
- NE razpeljajte napajanja za odvodno črpalko itd. s priključnega bloka. To lahko povzroči električni udar ali požar.



OPOZORILO

Pazite, da bodo kabli za medsebojne povezave stran od bakrenih cevi brez termoizolacije, saj se te cevi zelo segrejejo.

Končevanje nameščanja notranje enote (glejte **"8 Zaključevanje montaže zunanje enote"** [p 14])



NEVARNOST: TVEGANJE SMRTI ZARADI ELEKTRIČNEGA UDARA

- Prepričajte se, da je sistem ustrezno ozemljen.
- Pred servisiranjem IZKLOPITE napajanje.
- Namestite pokrov stikalne omarice, preden VKLJUČITE napajanje.

Predaja v uporabo (glejte **"9 Začetek uporabe"** [p 14])



NEVARNOST: TVEGANJE SMRTI ZARADI ELEKTRIČNEGA UDARA



NEVARNOST: TVEGANJE ZA OŽGANINE/OPEKLINE



OPOMIN

Preizkusnega delovanja ne izvajajte med delom na notranjih enotah.

Ko izvajate preizkušanje, bodo delovale tudi priključene notranje enote, NE LE zunanja enota. Delo na notranji enoti med preizkušanjem je nevarno.



OPOMIN

Ne vtikajte prstov, paličic ali drugih predmetov v vstopno ali izstopno zračno odprtino. NE odstranjujte varovalne rešetke ventilatorja. Ker se ventilator vrti zelo hitro, lahko povzroči poškodbe.

Vzdrževanje in servisiranje (glejte **"10 Vzdrževanje in servisiranje"** [p 15])



NEVARNOST: TVEGANJE SMRTI ZARADI ELEKTRIČNEGA UDARA



NEVARNOST: TVEGANJE ZA OŽGANINE/OPEKLINE



NEVARNOST: TVEGANJE SMRTI ZARADI ELEKTRIČNEGA UDARA

Vsi električni deli (vključno s termistorji) se napajajo iz napajalnega omrežja. NE dotikajte s jih z golimi rokami.



NEVARNOST: TVEGANJE SMRTI ZARADI ELEKTRIČNEGA UDARA

Odklopite napajanje za več kot 10 minut ter izmerite napetost na priključnih sponkah kondenzatorjev glavnega tokokroga ali električnih sestavnih delih, preden začnete servisiranje. Napetost mora biti nižja od 50 V DC, preden se lahko dotaknete električnih sestavnih delov. Za mesto priključnih sponk glejte vezalno shemo.



OPOZORILO

- Preden pričnete z izvajanjem vzdrževanja ali popravila, vedno izklopite odklopnik na napajalni plošči, odstranite varovalke oz. odprite zaščitne naprave enote.
- Ne dotikajte se delujočih delov 10 min po izključitvi napajanja, saj obstaja možnost visoke napetosti.
- Pazite, ker je nekaj delov električne omarice izjemno vročih.
- Pazite, da se ne boste dotaknili prevodnega dela.
- NE izpirajte enote. To bi lahko povzročilo električni udar ali požar.

O kompresorju



NEVARNOST: TVEGANJE SMRTI ZARADI ELEKTRIČNEGA UDARA

- Kompresor uporabljajte le v ozemljenem sistemu.
- Izključite napajanje pred servisiranjem.
- Spet pritrdite pokrov stikalne omarice in servisni pokrov po servisiranju.



OPOMIN

VEDNO uporabljajte zaščitna očala in rokavice.



NEVARNOST: NEVARNOST EKSPLOZIJE

- Uporabite cevni rezalnik, da bi odstranili kompresor.
- NE uporabljajte plamenskega spajkalnika.
- Uporabite le odobrena hladiva in maziva.



NEVARNOST: TVEGANJE ZA OŽGANINE/OPEKLINE

Kompresorja se NE dotikajte z golimi rokami.

3 O škattli

3.1 Zunanja enota

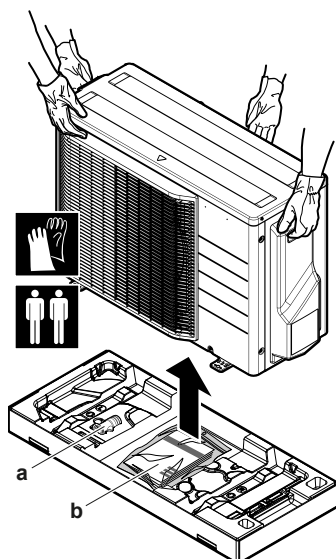
3.1.1 Prenašanje zunanje enote



OPOMIN

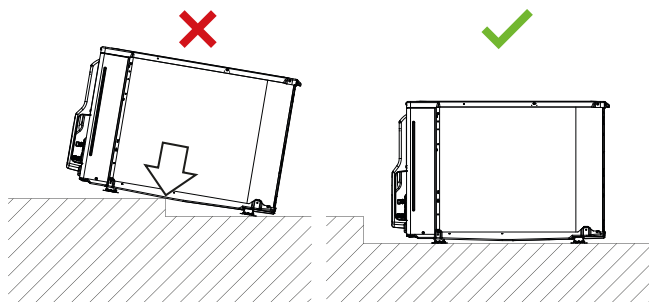
Da se izognete telesnim poškodbam, se NE dotikajte dovoda zraka ali aluminijastih reber na enoti.

Z zunanjo enoto ravnejte samo v skladu z naslednjim:



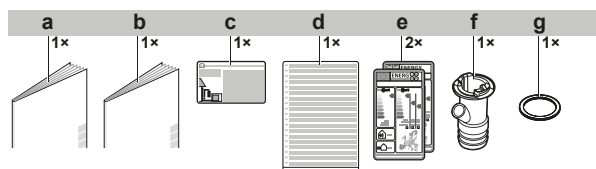
- a Odvodna pipa
b Torba z opremo

Prepričajte se, da je enota postavljena na ravno podlago, da se ne bi poškodovala.



3.1.2 Odstranjevanje opreme iz zunanje enote

Prepričajte se, da je bila z enoto dobavljena naslednja dodatna oprema:



- a Splošni varnostni ukrepi
b Priročnik za montažo zunanje enote
c Nalepka z informacijo o toplogrednih fluoriranih plinih
d Večjezična nalepka z informacijo o toplogrednih fluoriranih plinih
e Nalepka z informacijami o energiji
f Odvodna pipa (najdete jo posebej na dnu kartonske škatle.)
g Zatesnitveni material za odvodno pipo

4 Nameščanje enote



OPOZORILO

Montažo mora izvesti monter, izbira materialov in montaža pa morata ustrezati veljavni zakonodaji. Zadevni standard za Evropo je EN378.

4.1 Priprava mesta namestitve

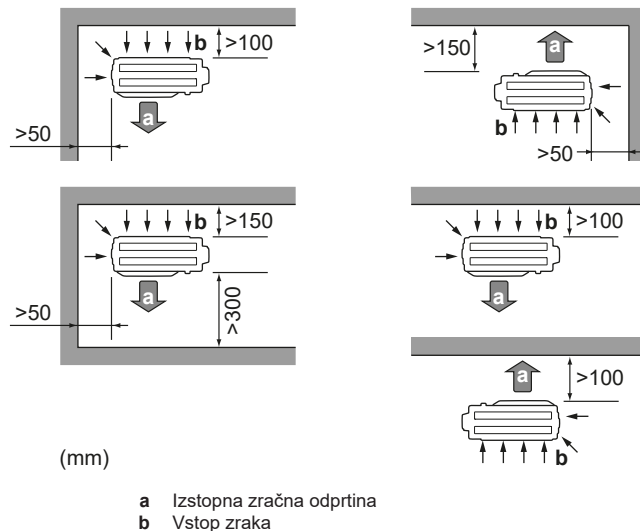


OPOZORILO

Naprava mora biti skladiščena tako, da se prepreči mehanske poškodbe, in v dobro prezračenem prostoru, kjer ni neprestano prisotnih virov vžiga (npr.: odprtega plamena, delujoče naprave na plin ali delujočega električnega grelnika). Poleg tega mora biti prostor v izmeri, navedeni v Splošnih varnostnih ukrepih.

4.1.1 Zahteve za namestitveno mesto za zunanjo enoto

Upoštevajte naslednja prostorska navodila:



OPOMBA

Višina zidu na strani za iztok zunanje enote MORA biti ≤ 1200 mm.

Enote NE nameščajte v območja, občutljiva za zvok (npr. poleg spalnice), da hrup delovanja ne bi povzročal težav.

Opomba: Če je zvok izmerjen v dejanskih pogojih namestitve, bo izmerjena vrednost zaradi okoljskega hrupa in odbojev zvoka morda višja od stopnje zvočnega tlaka, navedene v poglavju "Zvočni spekter" v knjižici s tehničnimi podatki.



INFORMACIJA

Zvočni tlak je nižji od 70 dBA.

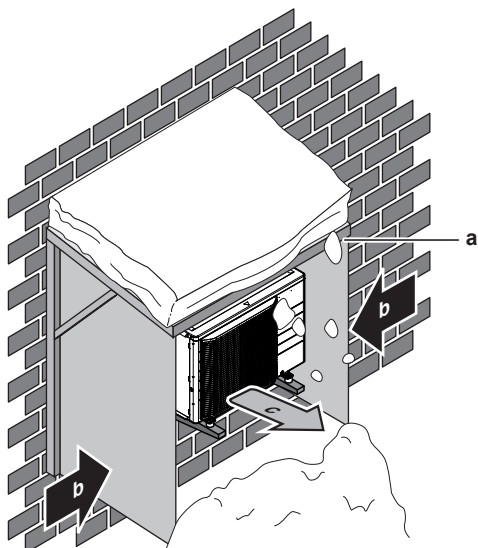
Zunanja enota je načrtovana samo za zunanjo namestitev ter za temperature v naslednjih obsegih:

Hlajenje	Ogrevanje
-10~46°C DB	-30~24°C DB

4.1.2 Dodatne zahteve za namestitveno mesto za zunanjo enoto v hladnih predelih

Zaščitite zunanjo enoto pred neposrednim sneženjem in pazite, da zunanja enota ne bo NIKOLI zasnežena.

5 Nameščanje cevi



- a Snežna streha ali lopa
- b Pretežna smer vetra
- c Izstop zraka

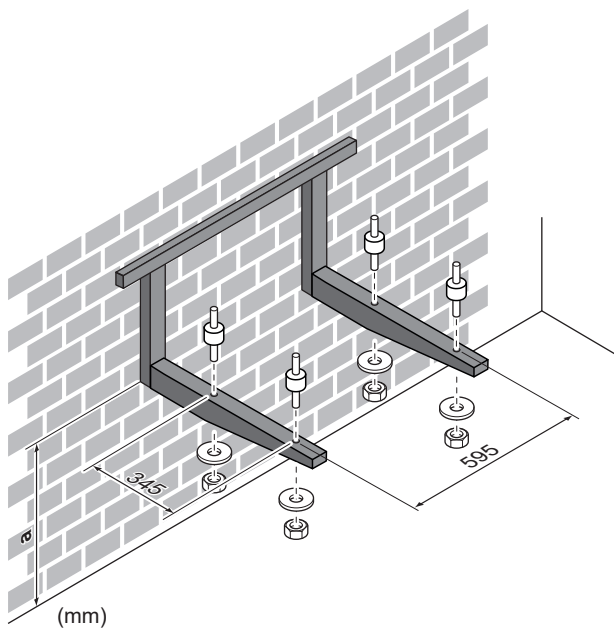
Priporočamo, da poskrbite za vsaj 150 mm prostora pod enoto (300 mm za območja z veliko snega). Dodatno lahko poskrbite za to, da bo enota vsaj 100 mm nad maksimalno pričakovano višino zapadlega snega. Glejte "4.2 Nameščanje zunanje enote" [p. 10] za več podrobnosti.

V krajih z močnim sneženjem je zelo pomembno, da si izberete takšno mesto montaže, kjer sneg NE BO vplival na delovanje enote. Če so možni snežni zameti, pazite, da na tuljavo izmenjevalnika toplote sneg NE BO vplival. Če je to potrebno, postavite snežno streho ali lopo.

4.2 Nameščanje zunanje enote

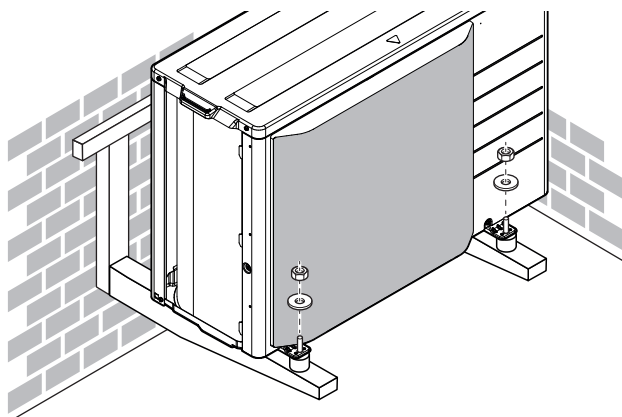
4.2.1 Priprava montažne konstrukcije

Uporabite antivibracijsko gumijasto podlogo (iz lokalne dobave), da se izognete vibracijam, ki se lahko prenesejo na stavbo.



- a 100 mm nad pričakovano višino zapadlega snega

4.2.2 Montaža zunanje enote



4.2.3 Priprava drenaže



OPOMBA

Pri namestitvi enote v mrzlem območju z ustreznimi ukrepi zagotovite, da odstranjeni kondenzat NE MORE zmrzniti.



INFORMACIJA

Za informacije o razpoložljivih možnostih se obrnite na svojega prodajalca.

5 Nameščanje cevi

5.1 Priprava cevi za hladivo

5.1.1 Zahteve za cevi za hladivo



OPOMIN

Cevi in spoji sistema split morajo biti narejeni s stalnimi spoji, ko so v zasedenem prostoru, razen če so to spoji, ki povezujejo neposredno cevi z notranjimi enotami.



OPOMBA

Cevi in deli pod tlakom morajo ustrezati delovanju s hladivom. Uporaba fosforne kisline deoksidira brezšivni baker cevi za hladivo.

- Tujki v ceveh (vključno z olji za izdelovanje) smejo dosega največ ≤ 30 mg/10 m.

Premjer cevi za hladivo

Zunanji premer cevi (mm)	
Cevi za tekočine	Cevi za plin
Ø6,4	Ø9,5

Material cevi za hladivo

- **Material za cevi:** fosforna kislina deoksidira brezšivni baker
- **Prirobnični spoji:** Uporabljajte le kaljen material.
- **Stopnja trdote materiala za cevi in debelina sten:**

Zunanji premer (Ø)	Stopnja trdote	Debelina (t) ^(a)	
6,4 mm (1/4")	Kaljeno (O)	$\geq 0,8$ mm	
9,5 mm (3/8")	Kaljeno (O)		

^(a) Odvisno od veljavne zakonodaje in maksimalnega delovnega tlaka enote (glejte "PS High" na identifikacijski ploščici enote) bodo morda potrebne širše cevi.

5.1.2 Izolacija cevi za hladivo

- Za izolacijski material uporabite polietilensko peno:
 - s toplotno prevodnostjo od 0,041 do 0,052 W/mK (od 0,035 do 0,045 kcal/mh°C),
 - s toplotno obstojnostjo najmanj 120°C.
- Debelina izolacije

Zunanji premer cevi (Ø _p)	Notranji premer izolacije (Ø _i)	Debelina izolacije (t)
6,4 mm	8~10 mm	≥10 mm
9,5 mm	10~14 mm	≥13 mm



Če je temperatura višja od 30°C in je vlažnost višja od RH 80%, mora biti zatesnitvenega materiala vsaj 20 mm, da bi preprečili nastanek kondenzata na površju zatesnitvenega materiala.

5.1.3 Dolžina cevi za hladivo in višinske razlike

Kaj?	Razdalja
Maksimalna dovoljena dolžina cevi	20 m
Minimalna dovoljena dolžina cevi	1,5 m
Maksimalna dovoljena višinska razlika	15 m

5.2 Povezovanje cevi za hladivo



NEVARNOST: TVEGANJE ZA OŽGANINE/OPEKLINE



OPOMIN

- Enot, ki so pri pošiljanju že napolnjene s hladivom R32, ne smete spajkati ali variti na mestu namestitve.
- Med nameščanjem hladilnega sistema morate pri spajanju delov, pri katerem je vsaj v enem delu že hladivo, upoštevati naslednje zahteve: v obljudenih prostorih niso dovoljeni nepermanentni spoji za hladivo R32, razen za spoje, ki jih na mestu namestitve neposredno na notranjo enoto za priključevanje cevi. Spoji, narejeni na mestu namestitve za neposredno povezovanje cevi na notranje enote, morajo biti nepermanentnega tipa.

5.2.1 Priključevanje cevi za hladivo na zunanjo enoto

- Dolžine cevi.** Cev na mestu namestitve naj bodo kolikor je mogoče kratke.
- Zaščita cevi.** Zaščitite cevi na mestu namestitve pred fizičnimi poškodbami.



OPOZORILO

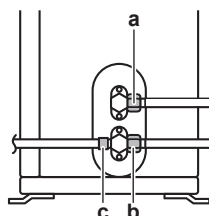
Varno povežite cevi za hladivo, preden zaženete kompresor. Če cevi za hladivo niso priključene in je zaustavitveni ventil ob zagonu kompresorja odprt, se bo vanj vsesal zrak, kar bo povzročilo previsok pritisk v zanki hladilnega sredstva, kar lahko povzroči škodo na opremi ali poškodbe oseb.



OPOMBA

- Uporabite holandsko matico, pritrjeno na enoto.
- Da bi preprečili uhajanje plina, hladilno olje nanesite SAMO na notranjo površino razširitve. Uporabite hladilno olje za R32 (FW68DA).
- Spojev NE uporabljajte znova.

- Priključite priključek notranje enote za hladivo v tekočem stanju na zaporni ventil zunanje enote za tekočino.



- a Zaporni ventil za tekočino
- b Zaporni ventil za plin
- c Servisni priključek

- Priključite priključek za plin notranje enote na zaporni ventil za plin zunanje enote.



OPOMBA

Priporočamo, da cevi za hladivo med notranjo in zunanjo enoto namestite v kanal ali da cevi za hladivo ovijete z zaključnim trakom.

5.3 Preverjanje cevi za hladivo

5.3.1 Preverjanje puščanja



OPOMBA

NE smete preseči maksimalnega delovnega tlaka enote (glejte "PS High" na nazivni ploščici enote).



OPOMBA

Za preizkus mehurčkov VEDNO uporabite raztopino, ki jo priporoča vaš prodajalec.

NIKOLI ne uporabite vode z milnico:

- Voda z milnico lahko povzroči pokanje sestavnih delov, na primer holandskih prirobnic ali pokrovcov zaustavitvenih ventilov.
- V vodi z milnico je lahko sol, ki vpija vlago, ki bo zmrznila, ko se bodo cevi ohladile.
- V vodi z milnico je lahko amonijak, ki lahko povzroči rjavenje ali razširjene spoje (med medeninasto holandsko matico in bakreno holandsko matico).

- Sistem napolnite z dušikovim plinom, do tlaka na manometru najmanj 200 kPa (2 bar). Priporočamo, da zaradi prepoznavanja manjših puščanj vzpostavite tlak 3000 kPa (30 barov).
- Tesnjenje preizkusite tako, da na vse povezave nanesete testno raztopino, ki se peni.
- Izpustite ves dušikov plin.

5.3.2 Da bi izvedli vakuumsko sušenje



NEVARNOST: NEVARNOST EKSPLOZIJE

NE odpirajte zapornih ventilov, preden je končano vakuumsko sušenje.

- Sistem praznite, dokler ni tlak na manometru -0,1 MPa (-1 bar).

6 Dolivanje hladiva

- 2 Počakajte 4–5 minut in preverite tlak:

Če tlak ...	Potem ...
Se ne spremeni	V sistemu ni vlage. Postopek je končan.
Naraste	V sistemu je vlaga. Pojdite na naslednji korak.

- 3 Sistem izčrpavajte vsaj 2 uri, dokler ni tlak na manometru $-0,1$ MPa (-1 bar).
- 4 Tlak preverjajte še najmanj 1 uro po izklopu črpalke.
- 5 Če ciljnega vakuumu NE dosežete ali ga ne uspete obdržati 1 uro, naredite naslednje:
- Znova preverite puščanje.
 - Ponovite vakuumsko praznjenje.



OPOMBA

Zagotovo odprite zaporni ventil, ko namestite cevi za hladivo in izvedete vakuumsko sušenje. Če boste sistem pognali, ko bodo zaporni ventili zaprti, se lahko kompresor pokvari.

6 Dolivanje hladiva

6.1 O hladivu

Ta izdelek vsebuje toplogredne fluorirane pline. Plinov NE spuščajte v ozračje.

Tip hladiva: R32

Vrednost potenciala globalnega ogrevanja (GWP): 675

Morda boste morali periodično pregledati napeljavo in preveriti puščanje, odvisno od zadevne zakonodaje. Stopite v stik z vašim monterjem za več informacij.



A2L OPOZORILO: BLAGO VNETHJIV MATERIAL

Hladivo v enoti je blago vnetljivo.



OPOZORILO

- Hladivo v enoti je blago vnetljivo, vendar navadno NE pušča. Če hladivo uhaja v prostor in pride v stik z ognjem z gorilnika, grelca ali štedilnika, lahko pride do požara ali do nastajanja škodljivega plina.
- IZKLJUČITE vse vnetljive grelnne naprave, prostor prezračite in stopite v stik s prodajalcem, pri katerem ste kupili enoto.
- Enote ne uporabljajte, dokler serviser ne potrdi, da je bil del, iz katerega je puščalo hladivo, popravljen.



OPOZORILO

Naprava mora biti skladiščena tako, da se prepreči mehanske poškodbe, in v dobro prezračenem prostoru, kjer ni neprestano prisotnih virov vžiga (npr.: odprtega plamena, delujoče naprave na plin ali delujočega električnega grelnika). Poleg tega mora biti prostor v izmeri, navedeni v Splošnih varnostnih ukrepih.



OPOZORILO

- NE luknjajte in ne sežigajte delov tokokroga za hladivo.
- NE uporabljajte čistilnih sredstev ali načinov za pospeševanje tajanja, razen tistih, ki jih priporoča proizvajalec.
- Pazite, saj je hladivo v sistemu brez vonja.



OPOZORILO

Nikoli se z golo kožo ne dotaknite ponesreči razlitega hladiva. To bi lahko povzročilo rane zaradi ozeblin.

6.2 Da bi ugotovili količino potrebnega dodatnega hladiva

Če je skupna dolžina cevi za tekočino ...	Potem ...
≤ 10 m	NE dodajajte hladiva.
> 10 m	$R = (\text{skupna dolžina (m) tekočinskih cevi} - 10 \text{ m}) \times 0,020$ $R = \text{dodatno polnjenje (kg) (zaokroženo na enote po 0,01 kg)}$



INFORMACIJA

Dolžina cevi je dolžina tekočinskih cevi v eni smeri.

6.3 Določanje celotne količine ponovnega polnjenja



INFORMACIJA

Če je potrebno ponovno polnjenje, je skupna količina ponovnega polnjenja hladiva: tovarniško polnjenje s hladivom (glejte nazivno ploščico enote) + ugotovljena dodatna količina.

6.4 Dolivanje dodatnega hladiva



OPOZORILO

- Za hladivo uporabljajte samo R32. Druge snovi lahko povzročijo eksplozije in nesreče.
- R32 vsebuje fluorirane toplogredne pline. Njegova vrednost potenciala globalnega segrevanja (GWP) je 675. Teh plinov NE izpuščajte v ozračje.
- Pri točenju hladiva vedno uporabljajte zaščitne rokavice in zaščitna očala.

Predpogoj: Pred polnjenjem s hladivom se prepričajte, da so cevi za hladivo priključene in preverjene (preverjanje puščanja in vakuumsko izčrpavanje).

- 1 Priključite vsebnik hladiva na servisni priključek.
- 2 Natočite dodatno količino hladiva.
- 3 Odprite zaporni ventil za plin.

6.5 Za pregled spojev cevi za hladivo po polnjenju hladiva

- 1 Izvedite preizkuse tesnosti, glejte "5.3 Preverjanje cevi za hladivo" [p. 11].
- 2 Napolnite hladivo.
- 3 Preverite puščanje hladiva po dolivanju (glejte spodaj)

Preskus tesnosti lokalno izdelanih spojev na tokokrogu za hladivo v zaprtih prostorih

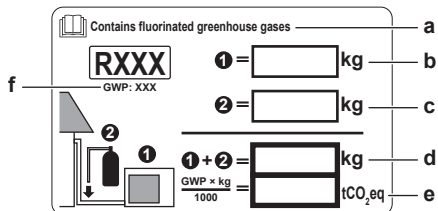
- 1 Uporabite preizkus tesnosti z najmanjšo občutljivostjo 5 g hladiva/leto. Preizkus tesnosti izvedite pod tlakom, ki je vsaj 0,25-krat višji od najvišjega delovnega tlaka (glejte "PS High" na napisni ploščici enote).

Če zaznate puščanje

- 1 Izčrpajte hladivo, popravite spoj in ponovite preizkus.

6.6 Pritrjevanje nalepke o fluoriranih toplogrednih plinih

1 Nalepko izpolnite na naslednji način:



- a Če je z enoto dobavljena večjezična nalepka z informacijo o toplogrednih fluoriranih plinih, odlepите del nalepke z ustreznim jezikom in ga nalepite na vrh a.
- b Tovarniško polnjenje s hladivom: glejte nazivno ploščico enote
- c Natočena dodatna količina hladiva
- d Skupno polnjenje hladiva
- e Količina toplogrednih fluoriranih plinov skupnega polnjenja hladiva, izražena v enakovrednih tonah CO₂.
- f GWP = potencial globalnega segrevanja



OPOMBA

Zadevna zakonodaja o **toplogrednih fluoriranih plinih** zahteva, da je polnitev hladiva na enoti označena v teži in enakovredni vrednosti CO₂.

Formula za izračun enakovredne vrednosti v tonah CO₂: GWP vrednost hladiva × Skupno polnjenje hladiva [v kg] / 1000

Uporabite omenjeno vrednost GWP na nalepki za dolivanje hladiva.

- 2 Pritrdite nalepko na notranjo stran zunanje enote ob zaporna ventila za plin in tekočino.

7 Električna napeljava



NEVARNOST: TVEGANJE SMRTI ZARADI ELEKTRIČNEGA UDARA



OPOZORILO

- Vse ožičenje MORA izvesti pooblaščen električar in MORA ustrezati veljavni nacionalni zakonodaji.
- Izdelajte električne priključke na fiksno ožičenje.
- Vsi sestavni deli, pridobljeni lokalno, in vse električne povezave MORAJO biti skladni z veljavno zakonodajo.



OPOZORILO

VEDNO uporabite večžilni kabel za napajanje.



OPOZORILO

Uporabite prekinjalo za odklop vseh polov z vsaj 3 mm med kontaktnimi točkovnimi režami, ki omogočajo popolni odklop v III. kategoriji previsoke napetosti.



OPOZORILO

Če je napajalni kabel poškodovan, ga MORAJO proizvajalec, serviser ali podobno usposobljena oseba zamenjati, da ne bi prišlo do nevarne situacije.



OPOZORILO

NE povezujte napajalnega kabla na notranjo enoto. To lahko povzroči električni udar ali požar.



OPOZORILO

- V enoto ne nameščajte električnih delov, kupljenih v lokalni trgovini.
- NE razpeljajte napajanja za odvodno črpalko itd. s priključnega bloka. To lahko povzroči električni udar ali požar.



OPOZORILO

Pazite, da bodo kabli za medsebojne povezave stran od bakrenih cevi brez termoizolacije, saj se te cevi zelo segrejejo.



NEVARNOST: TVEGANJE SMRTI ZARADI ELEKTRIČNEGA UDARA

Vsi električni deli (vključno s termistorji) se napajajo iz napajalnega omrežja. NE dotikajte s jih z golimi rokami.

7.1 Specifikacije za standardne komponente ožičenja



OPOMBA

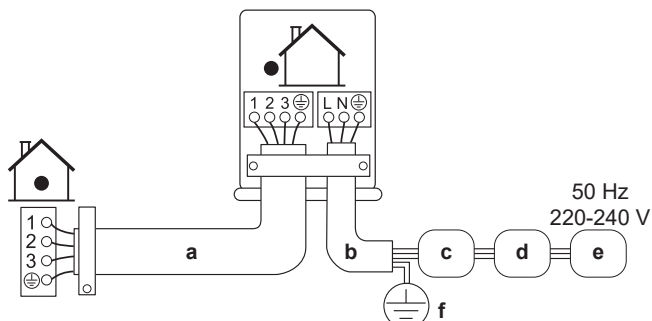
Priporočamo uporabo enožilnih kablov. Če ste uporabili večžilne kable, nežno zasukajte dve žici, da ustvarite trden konec prevodnika za neposredno uporabo v priključni sponki ali za vstavljanje v okroglo obrobljeno ferulo. Podrobnosti so opisane v "Napotkih pri priključevanju električnega ožičenja" v Referenčnem priročniku za monterja.

Komponenta		
Kabel za električno napajanje	Napetost	220~240 V
	Trenutna	RXTM30: 14,72 A RXTM40: 15,05 A RXTJ: 14,66 A RXTA: 14,83 A RXTP: 14,88 A
	Faza	1~
	Frekvenca	50 Hz
Kabel za medsebojno povezavo (notranja ↔ zunanja)	Preseki kablov	MORA biti usklajeno z nacionalnimi predpisi za ožičenje 3-žilni kabel Presek vodnika na podlagi toka, a ne manj kot 2,5 mm ²
	Napetost	220~240 V
Preseki kablov	Preseki kablov	Uporabljajte samo vodnike, ki so v skladu s harmoniziranimi standardi, imajo dvojno izolacijo in so primerni za uporabljeno napetost 4-žilni kabel Najmanj 0,75 mm ²
	Napetost	220~240 V
Priporočeno prekinjalo vezja		16 A
Zemljostični odklopnik/prekinjalo vezja za tokovni ostanek		MORA biti usklajeno z nacionalnimi predpisi za ožičenje

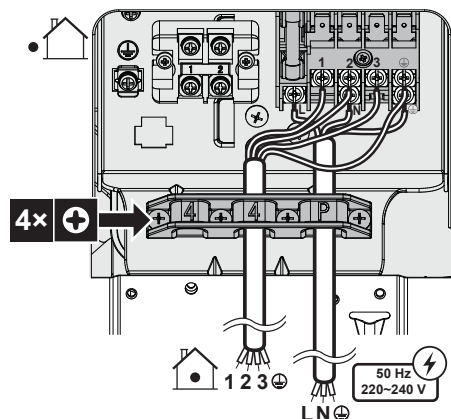
8 Zaključevanje montaže zunanje enote

7.2 Priklučevanje električnega ožičenja na zunanjo enoto

- 1 Odstranite servisni pokrov.
- 2 Odprite objemko za kabel.
- 3 Priključite kabel za medsebojno povezavo in napajanje na naslednji način:



- a Kabel za medsebojno povezavo
b Kabel za električno napajanje
c Prekinjalo vezja (varovalka z nazivno vrednostjo 16 A, iz lokalne dobave)
d Naprava za tokovni ostanek
e Napajanje
f Ozemljitev



- 4 Dobro privijte vijake priključkov. Priporočamo uporabo križnega izvijača.

8 Zaključevanje montaže zunanje enote

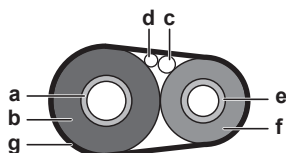
8.1 Zaključevanje montaže zunanje enote



NEVARNOST: TVEGANJE SMRTI ZARADI ELEKTRIČNEGA UDARA

- Prepričajte se, da je sistem ustrezno ozemljen.
- Pred servisiranjem IZKLOPITE napajanje.
- Namestite pokrov stikalne omarice, preden VKLJUČITE napajanje.

- 1 Izolirajte in pritrdite cevi za hladivo in kable, kot sledi:



- a Cev za hladivo v plinastem stanju
b Izolacija cevi za hladivo v plinastem stanju
c Kabel za medsebojno povezavo
d Zunanje ožičenje (če je na voljo)
e Cev za hladivo v tekočem stanju
f Izolacija cevi za hladivo v tekočem stanju
g Ovojni trak

- 2 Namestite servisni pokrov.

9 Začetek uporabe



OPOMBA

Splošni kontrolni seznam za zagon. Poleg navodil za zagon v tem poglavju je v spletišču Daikin Business Portal (potrebna je prijava) na voljo splošni kontrolni seznam za zagon.

Splošni kontrolni seznam za zagon je dopolnilo navodilom v tem poglavju in se lahko uporabi kot smernica ter predloga za poročanje med zagonom in predajo uporabniku.



OPOMBA

Enota mora VEDNO delovati s termistorji in/ali tlačnimi tipali/stikali. Če NI tako, lahko posledično kompresor pregori.

9.1 Seznam preverjanj pred začetkom uporabe

- 1 Po namestitvi enote preverite elemente s seznama.
- 2 Zaprite enoto.
- 3 Vključite enoto.

☐	Notranja enota je pravilno nameščena.
☐	Zunanja enota je pravilno nameščena.
☐	Sistem je pravilno ozemljen in ozemljitvene priključne sponke so zatisnjene.
☐	Napajalna napetost ustreza napetosti na identifikacijski ploščici enote.
☐	Spoji v stikalni omarici NISO zrahljani in električni sestavni deli NISO poškodovani.
☐	Sestavni deli v notranji in zunanji enoti NISO poškodovani in cevi NISO stisnjene.
☐	Hladivo NE uhaja.
☐	Cevi za hladivo (plinasto in tekoče) so toplotno izolirane.
☐	Montirane so cevi ustrezne velikosti, cevi so tudi primerno izolirane.
☐	Zaporna ventila na zunanji enoti (za plin in tekočino) sta popolnoma odprta.
☐	Kondenzat Prepričajte se, da kondenzat nemoteno odteka. Možna posledica: Vodni kondenzat bi lahko kapljal.
☐	Notranja enota sprejema signale z uporabniškega vmesnika .
☐	Za kabelske povezave med enotami so uporabljeni predpisani kabli.
☐	Varovalke, prekinjala vezij ali lokalno nameščene zaščitne naprave so nameščene v skladu s tem dokumentom in NISO premoščene.

9.2 Seznam preverjanj pri predaji v uporabo

☐	Odzračevanje
☐	Da bi izvedli preizkus delovanja.

9.3 Izvajanje testnega zagona



INFORMACIJA

Če se med predajo v uporabo na enoti pojavi napaka, glejte servisni priročnik za podrobna navodila o odpravljanju težav.

Predpogoj: Napajanje MORA biti v navedenem območju.

Predpogoj: Preizkus delovanja je mogoče izvesti v načinu hlajenja ali ogrevanja.

Predpogoj: Preizkus mora biti izveden v skladu s priročnikom za delovanje notranje enote, da zagotovite, da pravilno delujejo vse funkcije in vsi deli.

- 1 V načinu hlajenja izberite najnižjo temperaturo, ki jo lahko nastavite. V načinu ogrevanja izberite najvišjo temperaturo, ki jo lahko nastavite. Preizkus delovanja je mogoče onemogočiti, če je to potrebno.
- 2 Ko je preizkus delovanja končan, temperaturo nastavite na normalno vrednost. V načinu hlajenja: 26~28°C, v načinu ogrevanja: 20~24°C.
- 3 Sistem neha delovati 3 minute po izklopu enote.



INFORMACIJA

- Tudi če je enota izključena, troši elektriko.
- Ko je po izpadu elektrike spet vzpostavljeno napajanje, se bo vključil prej izbrani način delovanja.

10 Vzdrževanje in servisiranje



OPOMBA

Splošni kontrolni seznam za vzdrževanje/pregled. Poleg navodil za vzdrževanje v tem poglavju je v spletišču Daikin Business Portal (potrebna je prijava) na voljo splošni kontrolni seznam za vzdrževanje/pregled.

Splošni kontrolni seznam za vzdrževanje/pregled je dopolnilo navodilom v tem poglavju in se lahko uporabi kot smernica ter predloga za poročanje med vzdrževanjem.



OPOMBA

Vzdrževanje MORA opraviti pooblaščen monter ali servisni zastopnik.

Priporočamo, da vzdrževanje izvedete vsaj enkrat letno. Je pa mogoče, da veljavna zakonodaja zahteva krajša vzdrževalna obdobja.



OPOMBA

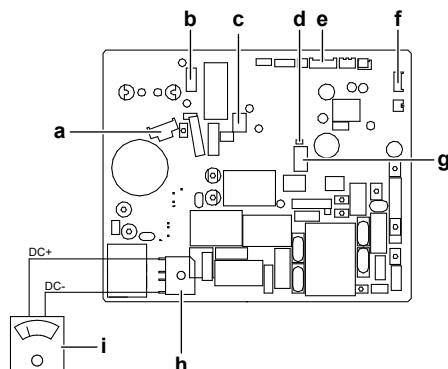
Veljavna zakonodaja o **fluoriranih toplogrednih plinih** zahteva, da je količina hladiva enote navedena s težo in ekvivalentom CO₂.

Formula za izračun količine v ekvivalentu ton CO₂:
vrednost potenciala globalnega segrevanja za hladivo × skupna količina hladiva [v kg]/1000



NEVARNOST: TVEGANJE SMRTI ZARADI ELEKTRIČNEGA UDARA

Odklopite napajanje za več kot 10 minut ter izmerite napetost na priključnih sponkah kondenzatorjev glavnega tokokroga ali električnih sestavnih delih, preden začnete servisiranje. Napetost mora biti nižja od 50 V DC, preden se lahko dotaknete električnih sestavnih delov. Za mesto priključnih sponk glejte vezalno shemo.



- a X30A – kompresorski glavni vodnik
- b X70A – glavni vodnik motorja ventilatorja
- c X80A – glavni vodnik navitja povratnega elektromagnetnega ventila
- d Svetleča dioda
- e X90A – glavni vodnik termistorja
- f X21A – glavni vodnik elektronske ekspanzijske posode
- g X40A – glavni vodnik termične preobremenitve
- h DB1 - premostitev diode
- i Multimeter (enosmerno napetostno območje)

Na notranji enoti se lahko pojavijo naslednji simboli:

Symbol	Razlaga
	Izmerite napetost na priključkih kondenzatorjev glavnega tokokroga ali na električnih sestavnih delih, preden začnete servisiranje.

11 Odlaganje



OPOMBA

Sistema nikar NE poskušajte razstaviti sami: razstavljanje sistema, delo s hladivom, oljem in drugimi deli MORA biti izvedeno v skladu z zadevno zakonodajo. Enote je treba obravnavati v specializiranem obratu za ponovno uporabo in reciklažo.



INFORMACIJA

Da bi zaščitili okolje, vedno poskrbite za to, da boste izvedli samodejno izčrpavanje, ko enoto premeščate ali odnamestite. Za postopek izčrpanja glejte servisni priročnik ali referenčni priročnik za monterja.

12 Tehnični podatki

- **Povzetek** najnovejših tehničnih podatkov je na voljo na regionalni Daikin spletni strani (javno dostopna).
- **Popolni** tehnični podatki so na voljo na Daikin Business Portal (zahtevana avtentikacija).

12.1 Shema povezav

Shema povezav je dobavljena z enoto in je v notranjosti zunanje enote (spodnja stran zgornje plošče).

12 Tehnični podatki

12.1.1 Poenotena legenda za vezalno shemo

Za uporabljene dele in oštevilčevanje glejte shemo povezav na enoti. Oštevilčevanje delov se izvede z arabskimi številkami naraščajoče za vsak del in je v spodnji preglednici predstavljeno s *** kodo dela.

Simbol	Pomen	Simbol	Pomen
	Prekinjalo vezja		Zaščitna ozemljitev
			Ozemljitvena zaščita (vijak)
	Povezava		Pretvornik
	Priključek		Priključek za rele
	Ozemljitev		Priključek kratkega stika
	Zunanje ožičenje		Priključna sponka
	Varovalka		Povezavna letvica
	Notranja enota		Žična sponka
	Zunanja enota		Grelnik
	Naprava za tokovni ostanek		

Simbol	Barva	Simbol	Barva
BLK	Črna	ORG	Oranžna
BLU	Modra	PNK	Rožnata
BRN	Rjava	PRP, PPL	Vijolična
GRN	Zelena	RED	Rdeča
GRY	Siva	WHT	Bela
SKY BLU	Nebeško modra	YLW	Rumena

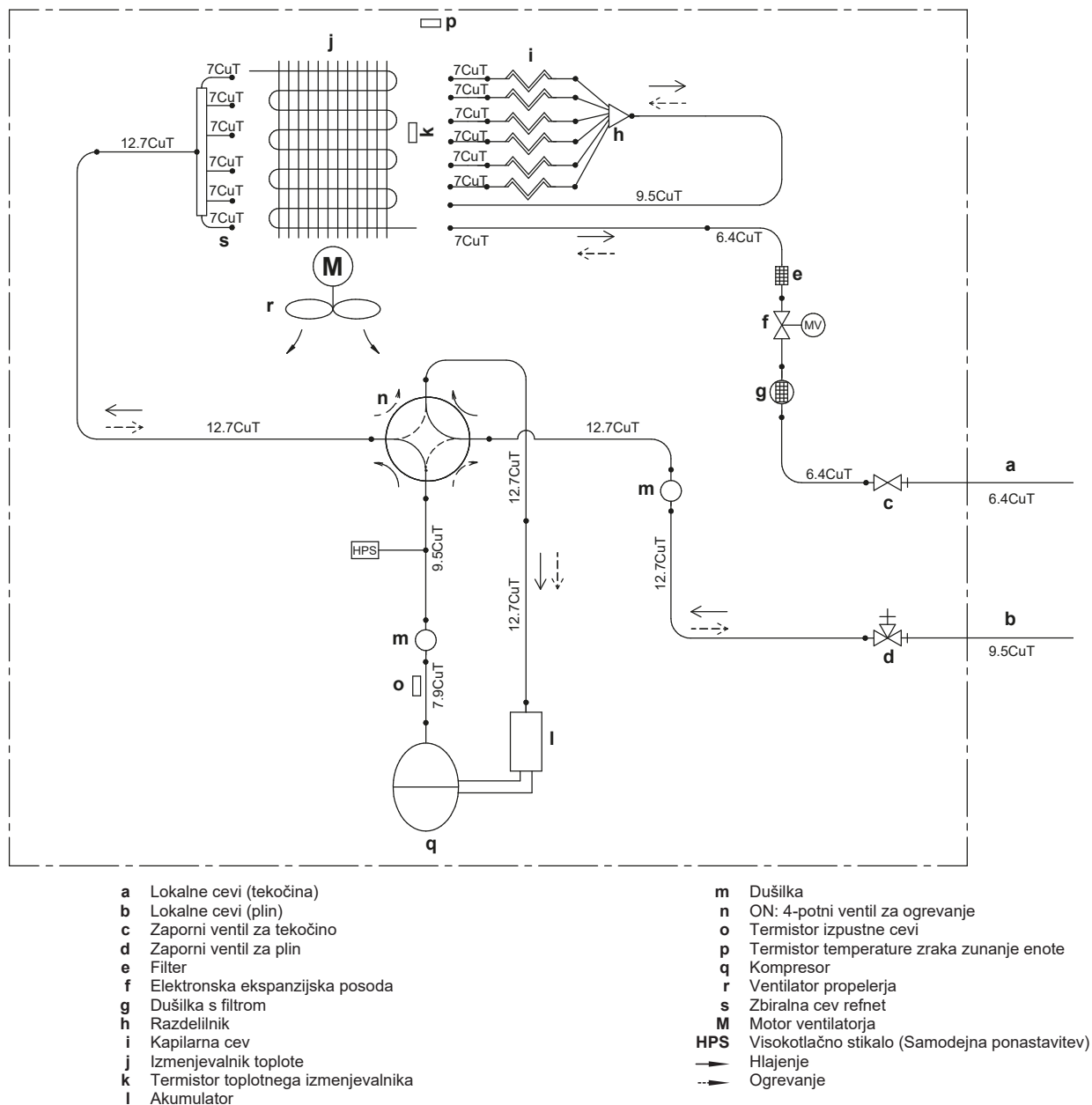
Simbol	Pomen
A*P	Tiskano vezje
BS*	Gumb ON/OFF, stikalo za delovanje
BZ, H*O	Brenčač
C*	Kondenzator
AC*, CN*, E*, HA*, HE*, HL*, HN*, HR*, MR*_A, MR*_B, S*, U, V, W, X*A, K*R_*, NE	Povezava, priključek
D*, V*D	Dioda
DB*	Premostitev diode
DS*	DIP-stikalo
E*H	Grelnik
FU*, F*U, (za lastnosti glejte tiskano vezje v vaši enoti)	Varovalka
FG*	Priključek (ozemljitev okvirja)
H*	Varovalni pas
H*P, LED*, V*L	Pilotska lučka, svetlobna dioda
HAP	Svetlobna dioda (servisni monitor - zelena)
HIGH VOLTAGE	Visoka napetost
IES	Tipalo Intelligent-eye
IPM*	Inteligentni napajalni modul
K*R, KCR, KFR, KHuR, K*M	Magnetni rele
L	Pod napetostjo
L*	Tuljava

Simbol	Pomen
L*R	Reaktanca
M*	Koračni motor
M*C	Motor kompresorja
M*F	Motor ventilatorja
M*P	Motor črpalke za odtok
M*S	Nihajni motor
MR*, MRCW*, MRM*, MRN*	Magnetni rele
N	Nevtralni vodnik
n=*, N=*	Število prehodov skozi feritno jedro
PAM	Modulacija amplitude pulziranja
PCB*	Tiskano vezje
PM*	Napajalni modul
PS	Preklopno napajanje
PTC*	Termistor PTC
Q*	Bipolarni tranzistor izoliranih vrat (IGBT)
Q*C	Prekinjalo vezja
Q*DI, KLM	Zemljistični odklopnik
Q*L	Preobremenitvena zaščita
Q*M	Termično stikalo
Q*R	Naprava za tokovni ostanek
R*	Upor
R*T	Termistor
RC	Sprejemnik
S*C	Omejevalno stikalo
S*L	Stikalo s plovcem
S*NG	Zaznavalo puščanja hladiva
S*NPH	Tlačno tipalo (visoki tlak)
S*NPL	Tlačno tipalo (nizki tlak)
S*PH, HPS*	Tlačno stikalo (visoki tlak)
S*PL	Tlačno stikalo (nizki tlak)
S*T	Termostat
S*RH	Senzor vlažnosti
S*W, SW*	Stikalo za delovanje
SA*, F1S	Pretokovni zaustavljajnik
SR*, WLU	Sprejemnik signala
SS*	Izbirno stikalo
SHEET METAL	Montažna ploščica povezavne letvice
T*R	Transformator
TC, TRC	Oddajnik
V*, R*V	Varistor
V*R	Premostitev diode, Napajalni modul bipolarnega tranzistorja izoliranih vrat (IGBT)
WRC	Brezžični daljinski krmilnik
X*	Priključna sponka
X*M	Povezavna letvica (blok)
Y*E	Navitje elektronskega ekspanzijskega ventila
Y*R, Y*S	Tuljava obračalnega elektromagnetnega ventila
Z*C	Feritno jedro
ZF, Z*F	Protišumni filter

12.2 Shema napeljave cevi

12.2.1 Shema napeljave cevi: zunanja enota

Kategorije PED za opremo – Visokotlačno stikalo: kategorija IV;
Kompresor: kategorija II; Druga oprema: člen 4§3.









Copyright 2023 Daikin

DAIKIN INDUSTRIES CZECH REPUBLIC s.r.o.

U Nové Hospody 1/1155, 301 00 Plzeň Skvrňany, Czech Republic

DAIKIN EUROPE N.V.

Zandvoordestraat 300, B-8400 Oostende, Belgium

3P600450-10W 2023.03